



របាយការណ៍សង្ខេបនៃការនាំចេញអង្ករកម្ពុជា ប្រចាំឆមាសទី១ ឆ្នាំ២០២០ និងខែមិថុនា ឆ្នាំ២០២០

Cambodian Rice Export Summary Report 6 months of 2020 and June 2020

#2C, Street 120, Sangkat Phsar Tmey II, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia

www.crf.org.kh info@crf.org.kh (855) 23 559 8999

ការនាំចេញអង្ករកម្ពុជា ក្នុងឆមាសទីមួយ ដើមឆ្នាំ២០២០ ទទួលបានចំណូល ជាង ២៦៤ លានដុល្លារអាមេរិក

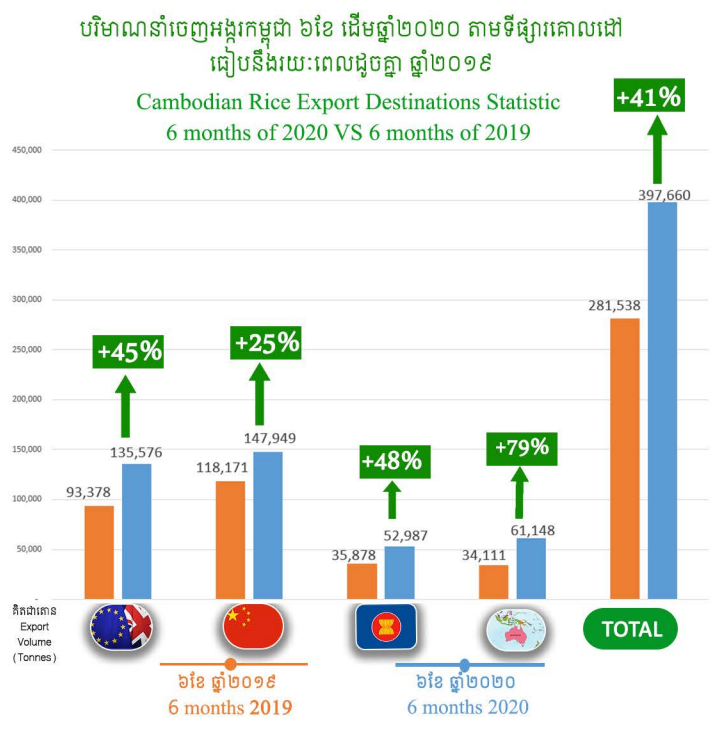
ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា សម្រេចបានការនាំចេញបានចំនួន ៣៩៧ ៦៦០តោន ក្នុងរយៈពេល ៦ខែ ដើមឆ្នាំ២០២០ ដែល មានកំណើន ជាង៤១% ប្រៀបធៀបទៅក្នុងរយៈពេលដូចគ្នាក្នុង ឆ្នាំ២០១៩ ដែលការនាំចេញបានត្រឹមតែ ២៨១ ៥៣៨តោន។ ការនាំចេញនេះទទួលបានប្រាក់ចំណូលជាង ២៦៤ លានដុល្លារ អាមេរិក។

ប្រទេសចិន បានគ្រប់គ្រងចំណែកទីផ្សាររហូតដល់ ៣៧% នៃទីផ្សារនាំចេញអង្ករសរុបរបស់កម្ពុជា ក្នុងរយៈពេលមួយ ឆមាស ដើមឆ្នាំ២០២០នេះ ដែលគិតជាបរិមាណមានចំនួន ១៤៧ ៩៤៩តោន។

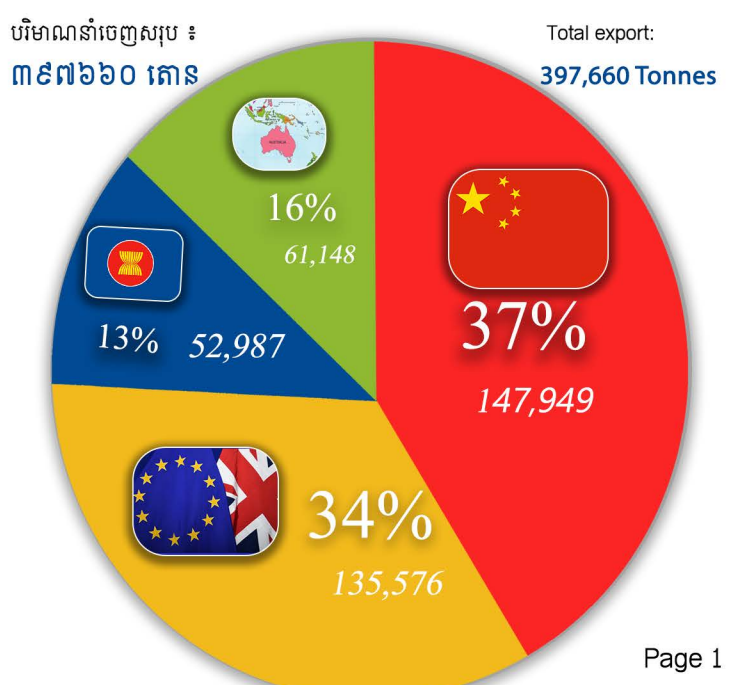
Cambodia earns more than USD 264 million from half year of rice export in 2020

In 6 months of 2020, Cambodia exports rice in the total amount of 397,660 tonnes from 6 months' rice export in 2020, increased by 41% comparing to the same period in 2019, generating in the amount of 281,538 tonnes only. Cambodia earns more than USD 264 million from this six months of rice export.

In term of market destinations, China is the main source of Cambodian rice export, representing 37% of the total generating in the total amount of 147,949 tonnes

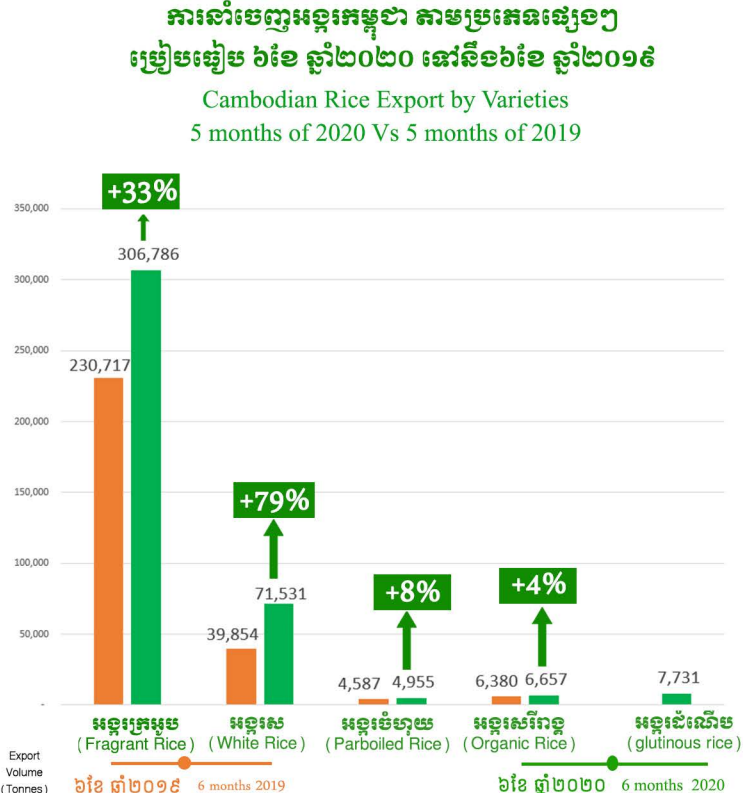


គោលដៅទីផ្សារនាំចេញអង្ករកម្ពុជា ក្នុងរយៈពេលប្រាំមួយខែ ឆ្នាំ២០២០
Cambodian Rice Market Destinations in 6 months of 2020



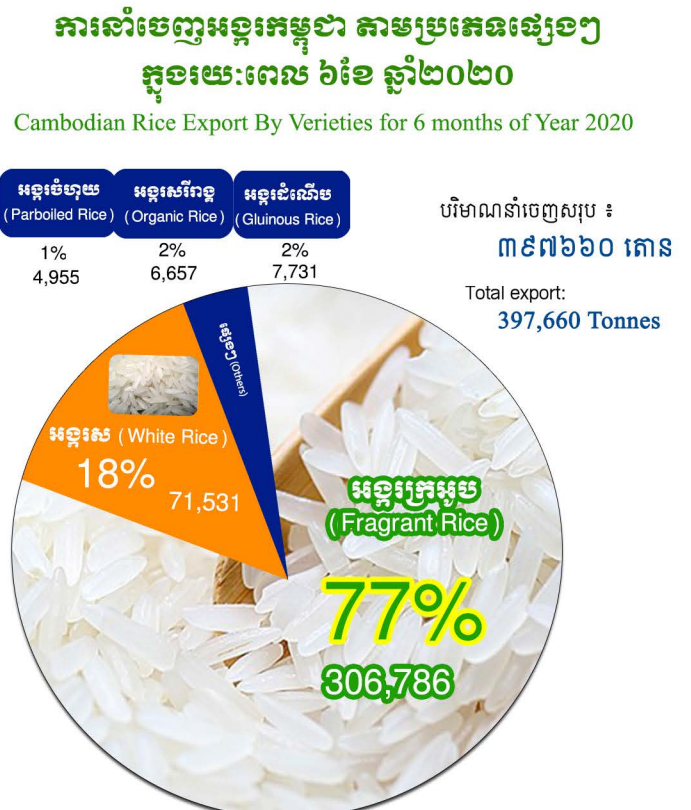
ទីផ្សារសហគមន៍អឺរ៉ុប រួមទាំងប្រទេសអង់គ្លេស នៅតែដើរតួយ៉ាងសំខាន់បន្ទាប់ពីប្រទេសចិន ដែលកាន់កាប់ចំណែកទីផ្សាររហូតដល់ ៣៤% ដែលស្មើនឹង ១៣៥ ៥៧៦តោន ក្នុងនោះ ប្រទេសបារាំងជាប្រទេសដែលនាំចូលធំជាងគេបង្អស់គឺមានបរិមាណ ៥១ ១៧៥តោន។ រីឯបណ្តាប្រទេសក្នុងតំបន់អាស៊ានវិញ ឃើញថា បានកាន់កាប់ចំណែកទីផ្សារប្រមាណ ១៣% ស្មើនឹង ៥២ ៩៨៧តោន ដែលក្នុងនោះប្រទេសម៉ាឡេស៊ីជាទីផ្សារធំបំផុតគឺមានបរិមាណចំនួន ២១ ៩០៤តោន ហើយនឹងទីផ្សារគោលដៅប្រទេសផ្សេងៗទៀត មានចំនួន ១៦% ស្មើនឹង ៦១ ១៤៨តោន ក្នុងនោះមានប្រទេសហ្គាបុងនិងប្រទេសអូស្ត្រាលីជាប្រទេសនាំមុខសំខាន់។

European Union and England are the second biggest Cambodian rice export market destination, representing 34%, accounting for 135,576 tonnes; France is the biggest export destination which is accounting for 51,175 tonnes. ASEAN members import Cambodian rice in the total amount of 52,987 tonnes (13%); Malaysia hold the biggest Cambodian rice export market, accounting for 21,904 tonnes. Other destinations take the remainder of 16%, generating in the amount of 61,148 tonnes; Gabon and Australia are the biggest market destinations among that.



Regarding the rice varieties in 6 months of Cambodian rice export, fragrant rice is accounted for 77% of the total volume, generating in the amount of 306,786 tonnes, which is increased by 33% comparing to the same period in 2019. In particular, white rice and other rice are accounted for 23% of total exports, increased by almost 80% comparing to the same period in 2019 due to the high demand for these varieties amid the epidemic of COVID19, because of the low price of these rice varieties.

ចំពោះប្រភេទអង្ករសម្រាប់ការនាំចេញរយៈពេល ៦ខែដើមឆ្នាំ២០២០នេះ គឺអង្ករក្រអូប មានចំនួន ៧៧% ដែលមានបរិមាណ ៣០៦ ៧៨៦តោន ដែលមានកំណើន ៣៣% ធៀបនឹងរយៈពេលដូចគ្នាឆ្នាំ២០១៩។ ដោយឡែកចំពោះអង្ករស និងអង្ករផ្សេងៗ មានចំណែកប្រមាណ ២៣% នៃការនាំចេញសរុប ដែលចំនួននៃចំណែកនេះគឺមានកំណើន ជិត៨០% ធៀបនឹងរយៈពេលដូចគ្នាឆ្នាំ២០១៩ ដោយមូលហេតុតម្រូវការខ្ពស់លើអង្ករប្រភេទនេះ ក្នុងកាលៈទេសៈការរីករាលដាលជំងឺកូវីដ១៩ ព្រោះជាប្រភេទអង្ករដែលមានតម្លៃផ្ទុះថ្លៃ។

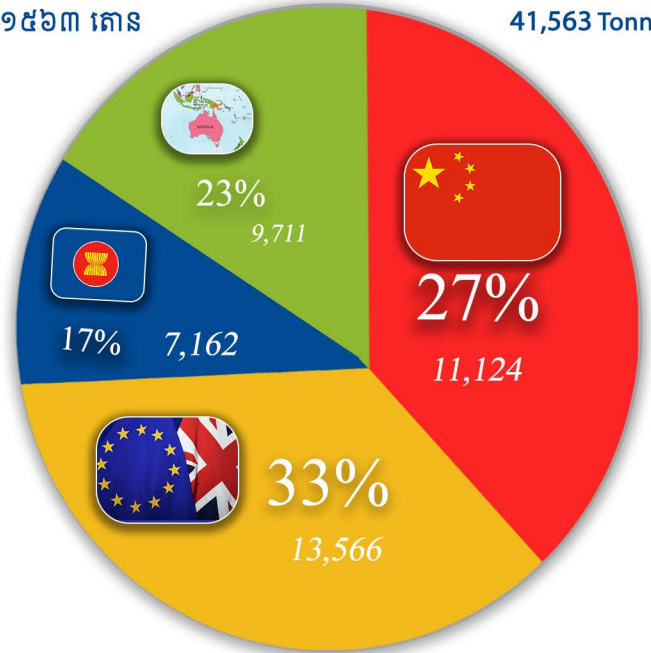


ម្យ៉ាងទៀត សម្រាប់ទីផ្សារខែមិថុនា ឆ្នាំ២០២០ កម្ពុជានាំចេញ អង្ករទៅកាន់ សហគមន៍អឺរ៉ុប មានរហូតដល់ ១៣ ៥៦៦តោន ឬ ស្មើនឹង៣៣%នៃចំណែកទីផ្សារនាំចេញរបស់កម្ពុជាហើយប្រទេស ចិនបាននាំចូលអង្ករកម្ពុជា ប្រមាណជា ជាង១១ ១២៤តោន ឬ ស្មើនឹង ២៧% នៃចំណែកទីផ្សារនាំចេញអង្កររបស់កម្ពុជា ហើយ អាស៊ាន និងទីផ្សារគោលដៅផ្សេងៗទៀតមានចំនួន ៤០% ឬក្នុង បរិមាណ ១៦ ៨៧៣តោន។

ចំពោះតម្លៃអង្ករនាំចេញ គិតត្រឹមកំពង់ផែ អង្ករក្រអូបប្រណិត មានតម្លៃជាមធ្យម ៩០០ដុល្លារអាមេរិក និងប្រភេទក្រអូបធម្មតា មានតម្លៃជាមធ្យម ៧៦០ដុល្លារអាមេរិកហើយអង្ករសប្រភេទបាយ ទន់ មានតម្លៃជាមធ្យម ៥២០ដុល្លារអាមេរិក។ សរុបជារួមមក ចំណូលដែលទទួលបានពីការនាំចេញអង្ករកម្ពុជា សម្រាប់ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០២០នេះ គឺមានទឹកប្រាក់សរុបប្រមាណ **២៣.៧លានដុល្លារអាមេរិក។**

បរិមាណនាំចេញសរុប ៖
៤១៥៦៣ តោន

Total export:
41,563 Tonnes



ការនាំចេញអង្ករកម្ពុជា តាមប្រភេទផ្សេងៗ ក្នុងខែមិថុនា ឆ្នាំ២០២០

Cambodian Rice Export By Verieties in June 2020

អង្ករចម្រុះ (Parboiled Rice)	អង្ករសរិកត្ត (Organic Rice)	អង្ករដំណើម (Glinous Rice)
2% 924	2% 666	1% 585

បរិមាណនាំចេញសរុប ៖
៤១៥៦៣ តោន
Total export:
41,563 Tonnes



For the June 2020 market, Cambodia exports 13,566 tonnes to EU, equal 33% of total Cambodia's export market, and export 11,124 tonnes to China, equal 27% of the market share. ASEAN and other market destinations are accounted for 40% or 16,873 tonnes.

For the average rice export price calculating at the port, the average price of premium fragrant rice is USD 900, fragrant rice is USD 760, white rice (soft cooking) is USD 520. In total, Cambodia's rice export revenue for June 2020 is approximately USD 23.7 million.

សហព័ន្ធស្រូវអង្ករកម្ពុជា (Cambodia Rice Federation)

- ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល (Chairman) ៖ លោក ឧកញ៉ា ហ៊ុន ឡាក់ (Oknha Hun Lak)
- ប្រធានសហព័ន្ធ (President) ៖ លោក ឧកញ៉ា សុង សារិន (Oknha Song Saran)
- អគ្គលេខាធិការ (Secretary General) ៖ លោក លន់ យ៉េង (Mr. Lun Yeng)

- ដកស្រង់ និងវិភាគដោយ (Cited and Analysed by) ៖ លោក លន់ យ៉េង- អគ្គលេខាធិការ (Mr. Lun Yeng)
- រចនាដោយ (Designed by) ៖ កញ្ញា សន ឆរីវីតី - មន្ត្រីសម្របសម្រួលទំនាក់ទំនង (Ms. Sorn Chhorvyvatey - Communication Coordinator)

